



22 February 2016



**College Announcements 宣佈事項**

- [1. Appointment of College Associate Masters 新任書院副院長 <New>](#)
- [2. Recruitment of Student Helpers for Graduation Gown Distribution <New>](#)
- [3. Awards for Creativity, Student Development and Talents 2015/16-Now Open for Application 2015/16 年度創意、學生發展及才藝獎-現已接受申請 <New>](#)
- [4. Scholarships for Academic Excellence 2015/16 2015/16 年度學業優異獎學金 <New>](#)
- [5. College Student Grant/Loan 2015/16 \(for Freshmen ONLY\) - Application Will Close on 29 Feb 2015/16 年度書院學生助學金/貸款 \(只限新生\) - 2月29日截止接受申請 <Updated>](#)
- [6. College Students Interviewed for their Winning Idea in HK Tertiary Schools COP21 Challenge 2015 <New>](#)
- [7. "Meet the Dean" Hours & Lunch Gathering 輔導長時間及午餐聚會](#)

**Sunny Review 上周回顧**

- [1. The first High Table Dinner of 2015/16 Term 2: "Financial Planning for the young generation \(Speaker: Mr. Samuel Wing-ki Yung\) 2015/16 年度第二學期首次書院高桌晚宴: 你不理財, 財不理你 - 年青人理財面面觀 \(講者: 容永祺先生\)](#)
- [2. Glee Feast for College Sports Teams 書院運動隊伍慶功宴](#)
- [3. Achievements in Inter-Collegiate Competitions](#)

**College Funding & Award Schemes (for Year-round Application) 書院資助及獎勵計劃 (全年可供申請)**

- [1. Sports for Life Award Scheme 體育運動參與獎勵計劃](#)
- [2. Service-learning Project Funding Scheme 服務學習項目資助計劃](#)

**College Activities 書院活動**

- [1. Walking Campaign 2016 cum "House of SUNNY Living" Open Day <Updated>](#)
- [2. WYS Green Team Activity: Dolphin Watching Boat Trip 書院綠色小組活動: 中華白海豚導賞團 <New>](#)
- [3. 法律夜話系列 <New>](#)
- [4. 2016 Summer Programme Introduction Session 2016 暑期活動巡禮 <New>](#)
- [5. WYS Toastmasters Club - Regular Meeting <New>](#)
- [6. Chinese New Year Hiking & Poon-choi Banquet 新春行大運及盆菜宴](#)
- [7. Summer Overseas Language Programme 2015-16 Location: Australia / New Zealand <Updated>](#)
- [8. Non-Resident Hall Activity: Baking Workshop 走讀不走獨三部曲: 蛋糕烘培班](#)
- [9. Cheering for College Teams in Inter-collegiate Competitions <Updated>](#)
- [10. English through Nature and Bird Watching 觀鳥學英語](#)
- [11. 語文文化桌: 港日語言文化的互動 \(Chinese version only; Activity to be conducted in Cantonese\)](#)
- [12. Participate in the Sustainability Literacy Test and Get a Certificate of Completion!](#)
- [13. 523 招劇賽短莊](#)

**Other Activities & Announcements 其他活動及宣佈事項**

- [1. PEU CUHK Fitness Room User Introductory Course](#)
- [2. Summer Subsistence and Travel Grant/Loan Scheme 2015/16](#)
- [3. I-CARE Social Service Projects Funding 2016 博群社會服務計劃 2016 - 現已接受資助申請](#)
- [4. Student Residency Bursary Scheme 2015/16 \(for students who reside in hostel for the second term only\)](#)

**College Announcements 宣佈事項**

**1. Appointment of College Associate Masters 新任書院副院長**



Professor Anthony T.C. Chan (陳德章教授)



Professor Kam-fai Wong 黃錦輝教授

Professor Anthony T.C. Chan (陳德章教授), College Fellow and Associate Dean (External Affairs) of Medicine, and

Professor Kam-fai Wong (黃錦輝教授), College Fellow and Associate Dean (External Affairs) of Engineering, have been appointed as Associate Masters of the College for the period from 1<sup>st</sup> March 2016 to 31<sup>st</sup> July 2018.

## 2. Recruitment of Student Helpers for Graduation Gown Distribution

The College is now recruiting a group of student helpers to assist in the distribution of academic dress to the graduating class. Interested students please apply via the following online link on or before 24<sup>th</sup> February 2016.

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1449529>

Working Dates : 7/8/9 March 2016  
 Venue : Wu Yee Sun College  
 Rate : \$55 per hour  
 Enquiries : Miss Flora Cheung ([floracheung@cuhk.edu.hk](mailto:floracheung@cuhk.edu.hk) / 3943 3988)

## 3. Awards for Creativity, Student Development and Talents 2015/16–Now Open for Application 2015/16 年度創意、學生發展及才藝獎–現已接受申請



With the aim to acknowledge college students who have outstanding achievement in non-academic areas, the following awards are now open for application:

- 1/ Outstanding Student of the Year Award - HK\$8,000
- 2/ Student Leader of the Year Award - HK\$8,000
- 3/ Student Leader of the Year Award (for Freshmen) - HK\$8,000
- 4/ Innovation and Creativity Award - HK\$8,000
- 5/ Social Services Award - HK\$8,000
- 6/ College Services Award - HK\$8,000
- 7/ Outstanding Student Organization Award - HK\$10,000
- 8/ Outstanding Athletic Achievements Award - HK\$10,000/8,000/5,000
- 9/ Outstanding Artistic Achievements Award - HK\$5,000
- 10/ Environmental Conservation Award - HK\$8,000
- 11/ Gestalt Music Scholarship - HK\$3,000
- 12/ Lam Ding Kwong Scholarship in Social Service - HK\$5,000
- 13/ Lau Cheung Kwai Lan Service Award for Residential Students - HK\$3,500

Please check out the link below for more details on the eligibility. Interested students can submit online application on or before Sunday, 20<sup>th</sup> March.

<http://www.wys.cuhk.edu.hk/sl/scholarships/awards-for-creativity-student-development-and-talents>

Enquiries: Miss Yolinda Wong ([yolindawong@cuhk.edu.hk](mailto:yolindawong@cuhk.edu.hk) / 3943 3932) or Ms. Carol Cheng ([carolcheng@cuhk.edu.hk](mailto:carolcheng@cuhk.edu.hk) / 3943 3936)

## 4. Scholarships for Academic Excellence 2015/16 2015/16 年度學業優異獎學金



To recognize students' outstanding academic performance, the College is pleased to offer:-

### Master's List - Honor Award

To acknowledge Top College student of each academic programme of each class, with year GPA not less than 3.5 in 2015/16 academic year

### Academic Excellence Scholarship - HK\$20,000

To acknowledge students with excellent academic performance - highest 2015/16 Year GPA in each Faculty (with not less than 3.5)

### Academic Improvement Award - HK\$5,000 (Selection Criteria UPDATED)

To recognize Top 3 College students who have shown the greatest improvement in terms of Term 1 & Term 2 GPA of the same academic year



Application to the above scholarship is not required. Scholarship recipients will be notified in August and will be presented in the College Inauguration Assembly in Sep 2016.

For more information, please visit <http://www.wys.cuhk.edu.hk/sl/scholarships/scholarships-for-academic-excellence>

Enquiries: Ms. Carol Cheng ([carolcheng@cuhk.edu.hk](mailto:carolcheng@cuhk.edu.hk) / 3943 3936) or Miss Yolinda Wong ([yolindawong@cuhk.edu.hk](mailto:yolindawong@cuhk.edu.hk) / 3943 3932)

#### 5. College Student Grant/Loan 2015/16 (for Freshmen ONLY) - Application Will Close on 29 Feb 2015/16 年度書院學生助學金/貸款 (只限新生) - 2月29日截止接受申請

College students who have financial need can apply for College Student Grant/Loan 2015/16. Application is now **open for freshmen ONLY until Monday, 29<sup>th</sup> February**. Please download the application form from the following link and submit the completed form with supporting documents to the College Office (G03, G/F, East Wing) before the deadline. <http://www.wys.cuhk.edu.hk/sl/scholarships/grants-and-financial-aid>

Enquiries: Ms. Carol Cheng ([carolcheng@cuhk.edu.hk](mailto:carolcheng@cuhk.edu.hk) / 3943 3936) or Miss Yolinda Wong ([yolindawong@cuhk.edu.hk](mailto:yolindawong@cuhk.edu.hk) / 3943 3932)

#### 6. College Students Interviewed for their Winning Idea in HK Tertiary Schools COP21 Challenge 2015

College students Arthur Tsz-chun Yeung (楊子雋同學 GRM/3) and Natalie Sum-yue Chung (鍾芯豫同學 GRM/1) have been interviewed in the documentary "Friday Report" (星期五檔案) earlier this year. They shared with the audience their creative and innovative idea "v'air.com", an Airbnb-style platform that encourages local travel and hence reduces the carbon footprint of Hong Kong people, which won them the First Prize in the HK Tertiary Schools COP21 Challenge 2015 (第21屆聯合國氣候變化大會香港大專教育界競賽) jointly organized by the Consulate General of France in Hong Kong & Macau (法國駐港澳總領事館) and The Hong Kong Sustainable Campus Consortium (香港可持續校園聯盟).

Get to know their idea better here: [http://mytv.tvb.com/tc/cat\\_news/fridayreport/229443](http://mytv.tvb.com/tc/cat_news/fridayreport/229443) (video available until early April 2016 only)!

#### 7. "Meet the Dean" Hours & Lunch Gathering 輔導長時間及午餐聚會

"Meet the Dean" Hours hosted by Professor Annisa C.H. Lee (李賴俊卿教授), College Dean of Students and Associate Professor of School of Journalism & Communication, is a regular time schedule particularly for you to talk directly to the College Dean of Students on any matters you feel interested or concerned. Every Sunnie is welcome!

Date: Every Wednesday

Time: 2:30 - 3:30pm

Venue: Dean of Students Office, Room UG09, Wu Yee Sun College

Enquiries: Miss Zalon Wong ([zalonwong@cuhk.edu.hk](mailto:zalonwong@cuhk.edu.hk) / 3943 3935) or Miss Sonia Yu ([soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk) / 3943 3937)

"Meet the Dean" Lunch Gathering will be held every other Wednesday. Individual students or representatives of student organizations are all welcome to register for the Gathering. Please email Zalon or Sonia before the \*closest Monday noon to register for the event.

\*remarks: registration has to be made on the previous working day if the closest Monday is public holiday

#### Upcoming gathering

Date: Wednesday, 2<sup>nd</sup> Mar 2016

Time: 12:30 - 2:00pm

Enquiries: Miss Zalon Wong ([zalonwong@cuhk.edu.hk](mailto:zalonwong@cuhk.edu.hk) / 3943 3935) or Miss Sonia Yu ([soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk) / 3943 3937)

### Sunny Review 上周回顧

#### 1. The first High Table Dinner of 2015/16 Term 2: "Financial Planning for the young generation (Speaker: Mr. Samuel Wing-ki Yung) 2015/16 年度第二學期首次書院高桌晚宴: 你不理財, 財不理你 -- 年青人理財面面觀 (講者: 容永祺先生)



The first High Table Dinner of 2015/16 Term 2, entitled "Financial Planning for the young generation (你不理財, 財不理你 -- 年青人理財面面觀) was held last Thursday, 18<sup>th</sup> February in College Student Canteen. Mr. Samuel Wing-ki Yung (容永祺先生), Executive District Director of AIA International Limited shared with students his view on personal financial planning of youngsters in Hong Kong and advised students to establish saving habit as early as possible.



We are also grateful to have Professor Kam-fai Wong (黃錦輝教授), College Fellow and Associate Dean (External Affairs), Faculty of Engineering as the moderator at this Dinner and the presence of Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授), College Master, Professor Sunny K.S. Kwong (鄺啟新教授), Associate College Master and Dean of General Education, Professor Hin-Wah Wong (黃顯華教授), Senior College Tutor, Professor Hugh Thomas (譚安厚教授), Senior College Tutor and Ms. Sandy P.S. Lee (李珮珊女士), College Secretary, at the High Table Dinner.



## 2. Glee Feast for College Sports Teams 書院運動隊伍慶功宴



Rowing Team, Track & Field Team and Swimming Team attained excellent achievements this year! To celebrate their outstanding performance, our College Master, Professor Rance P.L. Lee (李沛良教授) invited the teams for a glee feast. Professor Sunny K.S. Kwong (鄺啟新教授), College Associate Master; Professor Kelvin K.F. Tsoi (蔡錦輝教授), Chairman of Sunny Sports Committee, Professor Woody Lee (李活雄教授), Sunny Sports Committee Member; Dr. Kwok-on Lau (劉國安博士), Lecturer of Physical Education Unit; Mr. Nelson K.T. Lam (林國棠先生), Assistant Lecturer of Physical Education Unit and Ms. Sandy Lee (李珮珊女士), College Secretary and Warden of Student Hostel (East Block) also joined the gathering to congratulate all athletes and thanked them for their efforts and sportsmanship.



## 3. Achievements in Inter-Collegiate Competitions

College teams amazed us again with their outstanding performance. Women's Tennis Team won 1<sup>st</sup> runner-up in Inter-collegiate Competition on 20<sup>th</sup> Feb, while Men's Badminton Team got the fourth place on 21<sup>st</sup> Feb. Our hearty congratulations and thanks to every team member and coach!



## College Activities 書院活動

### 1. Walking Campaign 2016 cum "House of SUNNY Living" Open Day



The "Walking Campaign 2016", jointly organized by Wu Yee Sun College and the University's Committee on Health Promotion and Protection (CHPP), will be held on **Friday, 26<sup>th</sup> February 2016**. Registration will start at 9:00am. The Opening Ceremony, officiated by Prof. Joseph J.Y. Sung, Vice-Chancellor, and Prof. Fok Tai Fai, Pro-Vice-Chancellor and CHPP Chairman, will be held at the starting point of the walking route - University Piazza. The end point will be at our College.



On the same day, the College's "House of Sunny Living" – a College new initiative for promotion of healthy living style - will be open for visit from **11:30am to 2:00pm** where different health-related activities will be offered:

- Distribution of harvest by our College Green Team;
- Enjoy fresh salad made by College students;
- Trial of flower tea;
- Art therapy open studio;
- Fitness test;
- Workout at the College gym with assistance of instructors

College souvenirs will be presented to every participant. ALL ARE WELCOME!!!

## 2. WYS Green Team Activity: Dolphin Watching Boat Trip 書院綠色小組活動：中華白海豚導賞團

Green Team will organize a Wu Yee Sun College **Green Month** in March 2016. There will be a series of activities, the first of which is a **Dolphin Watching Boat Trip**. Come join us if you want to meet these lovely dolphins and understand the ecological impact of the 3<sup>rd</sup> airport runway!

書院綠色小組將於本年三月舉辦**環保月**，當中包括多項活動，頭炮為**中華白海豚導賞團**。如你有興趣欣賞可愛的中華白海豚及了解興建第三條機場跑道帶來的環境問題，萬勿錯過喇！



日期 **Date:** 13/3/2016 (星期日 Sunday)

活動時間 **Time:** 1:00pm – 4:00pm

集合地點及時間 **Gathering Time and Location:**

11:45am @ 伍宜孫書院大堂 College Gallery, Wu Yee Sun College

11:55am @ 大學港鐵站 University MTR Station

12:45pm @ 大嶼山東涌新發展碼頭 Tung Chung New Development Pier

領隊 **Leader :**

校園環境委員會主席鄒桂昌教授

Professor Chau Kwai-cheung, Chairman of Campus Environment Committee

活動按金 **Deposit:**

\$200

(出席活動後當日退還 refundable upon completion of activity)

報名 **Enrollment (名額有限，先到先得 First-come First-served) :**

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1384565>

查詢 **Enquiry:**

Mr. Andy Cheung (3943 3941 / [andy\\_cheung@cuhk.edu.hk](mailto:andy_cheung@cuhk.edu.hk))

## 3. 法律夜話系列

是次法律夜話系列由伍宜孫書院及聯合書院主辦，講者將簡介法律原則，討論同學關心的議題包括學術誠信，言論自由以至遊行示威等，並透過分享法律案例，從不同角度深入淺出地讓大家了解更多法律知識。歡迎所有中大學生、教職員及校友參加。

日期 | 第一話：3月1日（二）；第二話：3月15日（二）

時間 | 晚上 7:00 – 8:30

講者 | 李劍雄執業律師、前警務處副處長任達榮先生及何劍雄執業律師

地點 | 伍宜孫書院西座一樓 W112-W114 室

語言 | 粵語

網上報名：<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1446290>

查詢：張小姐 ([floracheung@cuhk.edu.hk](mailto:floracheung@cuhk.edu.hk) / 3943 3988)

## 4. 2016 Summer Programme Introduction Session 2016 暑期活動巡禮

The College is organizing a series of Summer Programmes to help you expand horizon, embrace foreign cultures, polish language skills or serve the needy.

Students joining the programme in the past will share their experiences while introduction of programme will be made. To make you summer vacation a fruitful one, come to learn more about our summer programmes!

Various funding are also available for your self-initiated programmes. Global Academic Exposure Award Scheme and Service-Learning Project Funding Scheme will provide you with financial support and professional advice to realize your plan! Come with your ideas and know more about the details of funding schemes in the introduction session.

2016 Summer Programmes include:

- Professional Learning Scheme in Shanghai
- 蘇州科技園實習計劃

- Yan Chak Service-Learning Programme: Service-Learning Trip to Sichuan 2016
- 南京大學文化交流團 - 悅行金陵
- 第十一屆哈爾濱工業大學小衛星學者計劃 – 中俄友誼之旅
- Spanish Language and Cultural Tour
- Summer Overseas Language Programme 2015-16 - The University of Western Australia

Date: Wednesday, 2<sup>nd</sup> Mar 2016

Time: 6:30pm

Venue: College Theatre, Wu Yee Sun College

Registration: <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1464766>

Registration deadline: 12:00nn, 29<sup>th</sup> Feb 2016

Enquiries: Miss Kitty Lau ([kitty\\_lau@cuhk.edu.hk](mailto:kitty_lau@cuhk.edu.hk) / 39433942) or Miss Zalon Wong ([zalonwong@cuhk.edu.hk](mailto:zalonwong@cuhk.edu.hk) / 3943 3935).

### 5. WYS Toastmasters Club - Regular Meeting

WYS Toastmasters Club will hold its first regular meeting this semester tomorrow at W116! Just walk in and practice your speaking with us!

Date: Tuesday, 23 February 2016

Time: 7-9pm

Venue: W116, Wu Yee Sun College

Theme: Cold

Refreshments will be provided.

Walk-in are most welcome!

Facebook : WYS Toastmasters Club

### 6. Chinese New Year Hiking & Poon-choi Banquet 新春行大運及盆菜宴

Begin your lunar new year with fascinating natural landscape and delicious Poon-choi banquet (盆菜宴)! The College will organize Chinese New Year Hiking and Poon-choi Banquet to celebrate the festival with all Sunnies.



**Date:** 27<sup>th</sup> Feb, 2016 (Sat)

**Meeting Time:** 2:00 pm

**Meeting Point:** Exit B, University MTR Station (Near 7-Eleven)

**Hiking Route:** Sha Tin Wai (沙田圍) → Kwun Yam Shan (觀音山) → Tate's Cairn Tunnel (大老山隧道) → Hang Seng Management College (恆生管理學院) → Siu Lek Yuen (小瀝源)

\*A short tour to Hang Seng Management College (around 45 mins) will be arranged after hiking

**Level of Difficulty:** 3 stars (5 stars the highest)

**Poon-choi Banquet:** Student Canteen, Wu Yee Sun College

\*Please wear sports shoes, bring personal hiking gear, water, insect repellent, sun screen, etc.

**PE Marks:** 3 marks

**Sports for Life Award:** 15 marks

#### Application

**Students:** Please submit a refundable deposit of \$100 to College Dean of Students' Office **on or before 22<sup>nd</sup> Feb (Mon)** for registration. (The deposit will be refunded after completion of the WHOLE activity including dinner)

**College Staff Members:** Please email to [janewu@cuhk.edu.hk](mailto:janewu@cuhk.edu.hk) with your name, contact number and contact email, **on or before 22<sup>nd</sup> Feb (Mon)**. (Dinner Fee: \$100/ person \*\*Family members are also welcome. Children will be free of charge\*\*)

**Enquiries:** Miss Jane Wu (3943 3934/ [janewu@cuhk.edu.hk](mailto:janewu@cuhk.edu.hk))

### 7. Summer Overseas Language Programme 2015-16 - The University of Western Australia

**Summer Overseas Language Programme**  
The University of Western Australia

Have you thought of getting a taste of foreign education and culture? Or living in a city abroad as a student? This summer, the College Language Programme offers you a chance to enhance your language skills and broaden your horizons in Australia. An exciting summer vacation is waiting for you!

**Date : 4 June to 2 July 2016**

Programme Fee (HKD) : around \$35,000 (4 weeks)  
College subsidy : 30% on average

Programme fee covers :

- ☐ Tuition
- ☐ Round-trip Air Tickets
- ☐ Accommodation
- ☐ Meals
- ☐ Some Excursions

*\*The College reserves the right to make changes in fees, schedules, and courses without notice, and to cancel courses if enrollment is insufficient.*

Students who meet the requirement may apply for extra financial support from the College Exchange and Travel Grant/Loan:  
<http://www.wys.cuhk.edu.hk/sl/scholarships/grants-and-financial-aid>

Via The Sun College Language Programme  
Registration : <https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1316153>  
Deadline : 10 March 2016  
Interview may be required  
Enquiries: Ms. Michelle Li ([michelleli@cuhk.edu.hk](mailto:michelleli@cuhk.edu.hk) / 3943 3933)

## Summer Overseas Language Programme 2015-16 - The University of Western Australia

Have you thought of getting a taste of foreign education and culture? Or living in a city abroad as a student? This summer, the College Language Programme offers you a chance to enhance your language skills and broaden your horizons in Australia. An exciting summer experience is waiting for you!

Date : 4<sup>th</sup> June to 2<sup>nd</sup> July 2016

Programme Fee (HKD) : around 35,000 (4 weeks)

College Subsidy : 30% on average

Programme fee covers:

- ✓ Tuition
- ✓ Round-trip Air Tickets
- ✓ Accommodation
- ✓ Meals
- ✓ Excursions

*\*The College reserves the right to make changes in fees, schedules, and courses without notice, and to cancel courses if enrollment is insufficient*

### Programme Registration :

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1316153>

Deadline: 10<sup>th</sup> March 2016

Interview may be required.

Students who have financial need can apply for extra financial support from the College Exchange and Travel Grant/Loan:  
<http://www.wys.cuhk.edu.hk/sl/scholarships/grants-and-financial-aid>

Summer programme introduction session will be held on 2<sup>nd</sup> March 2016, 6:30pm – 8:00pm. Please click [here](#) to register.

Enquiries: Ms. Michelle Li ([michelleli@cuhk.edu.hk](mailto:michelleli@cuhk.edu.hk) / 3943 3933)

## 8. Non-Resident Hall Activity: Baking Workshop 走讀不走獨三部曲：蛋糕烘培班

**走讀生舍堂活動－蛋糕烘培班**

想係白色情人節前整出與眾不同嘅甜品送給他/她？  
你對整甜品有興趣又或者你想學整甜品同親朋好友一齊分享？有興趣就快啲報名啦！

日期：2016年3月12日（星期六）  
時間：2:00pm - 4:30pm  
地點：Baking Workshop (荔枝角青山道648號豐華工業大廈C座3/F)  
蛋糕款式：彩繪蛋糕卷，想點畫就點畫！

費用：\$50 (不設退還)；按金\$150 (完成活動後可退還)  
報名：<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1428864>

查詢：  
梁慰萱先生  
3943 9768  
[georgeleung@cuhk.edu.hk](mailto:georgeleung@cuhk.edu.hk)



走讀活動一浪接一浪！

想在白色情人節前做出與眾不同的甜品送給他/她？對製作甜品有興趣又或是想學做甜品同親朋好友一同分享？快來報名啦！

日期：2016年3月12日（星期六）

時間：2:00pm - 4:30pm

地點：

Baking Workshop (荔枝角青山道 648 號豐華工業大廈 C 座 3/F)

蛋糕款式：彩繪蛋糕卷，想點畫就點畫！

費用：

\$50 (不設退還)；按金\$150 (完成活動後可退還)

報名：

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1428864>

查詢：

梁慰萱先生(3943 9768 / [georgeleung@cuhk.edu.hk](mailto:georgeleung@cuhk.edu.hk))

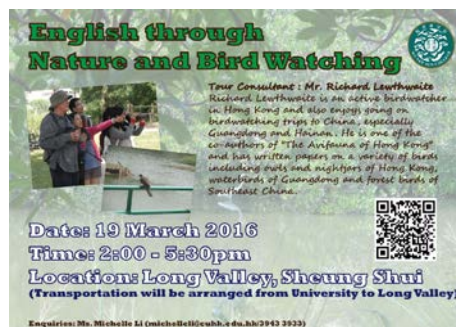
## 9. Cheering for College Sports Teams in Inter-collegiate Competitions



Tennis, Table Tennis and Badminton Teams will take part in Inter-collegiate Competitions next week. Come and cheer for our College Sports Teams!!!

Date	Sports	Time	Teams	Venue
27/2	Table Tennis – Women	12:00nn	Group B: WYS vs UC	Yeung Ming Biu Indoor Gymnasium
		1:15pm	Group B: WYS vs S.H. Ho	
		4:15pm	Semi-Final	
		5:30pm	Final	
	Table Tennis – Men	12:00nn	Group B: WYS vs CWC	
		2:30pm	Group B: WYS vs CC	
		4:15pm	Semi-Final	
		5:30pm	Final	

## 10. English through Nature and Bird Watching 觀鳥學英語



Long Valley is a large and diverse area of farmland near Sheung Shui which was saved from being destroyed by the construction of a railway line thanks to a campaign led by Hong Kong Bird Watching Society members in 2001. This was the first time a green group had mounted a legal case against the government and won. Parts of Long Valley are now managed for birds and birdwatchers by Hong Kong Bird Watching Society staff and volunteers and the site is one of the best in Hong Kong for birdwatching. Waterbirds and farmland birds have quickly adjusted to the bird-friendly environment and are far more approachable than anywhere else in Hong Kong.

### Instructor: Mr. Richard Lewthwaite

Richard Lewthwaite is an active birdwatcher in Hong Kong and also enjoys going on birdwatching trips to China, especially Guangdong and Hainan. He is one of the co-authors of "The Avifauna of Hong Kong" and has written papers on a variety of birds including owls and nightjars of Hong Kong, waterbirds of Guangdong and forest birds of Southeast China.

### Details:

Date : Saturday, 19<sup>th</sup> March 2016  
 Time : 2:00pm - 5:30 pm  
 Location : Long Valley, Sheung Shui  
 Meeting Point : University MTR Station (Transportation will be arranged from University to Long Valley)  
 Quota : 10  
 Deposit : \$50 (Refundable)

### Registration:

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1347570>

### Deadline: 4<sup>th</sup> March 2016

\*Please submit the deposit in cash to the College Office within office hours before the application deadline for successful registration and seat reservation.

Place is limited. First-come, first-served. Time of deposit payment will be the determinant.

Enquiries: Ms. Michelle Li ([michelleli@cuhk.edu.hk](mailto:michelleli@cuhk.edu.hk) /3943 3933)

## 11. 語文文化桌: 港日語言文化的互動 (Chinese version only; Activity to be conducted in Cantonese)



自上世紀六、七十年代以來，香港與日本兩地不僅商貿頻繁，民間的文化交流一直沒有間斷，從飲食、動漫、家電、科技，到電影及大眾娛樂等，日本對戰後香港社會的影響非常顯著，許多日語詞彙，早年就按照發音內化成為粵語的一部分，近年流行直接移植日語表達方式的同時，被賦予新的意義，好像「御宅族」、「萌」、「駅」、「放題」等，在粵語的環境下已經偏離日語的原意或用法。然而民間的文化交流並不是單向的，香港文化對日本社會也有著舉足輕重的地位，尤其是廣東人的飲食習慣、香港電影的風格、以至香港的人物，對日本人也產生巨大的影響力。是次講題不僅嘗試展現兩地的語言互動及文化衝擊，更以香港的劍道發展為例，探討在文化差異下兩地人如何進行有效溝通。

講者：張冠雄先生

講者簡介: 中文大學校友，主修哲學、副修中國語言及文學，日本研究碩士。  
 現任中文大學雅禮中國語文研習所講師，主管內地生、國際生及交換生粵語課程；  
 新亞書院語言及文化委員會委員及學系聯絡人、香港劍道協會評議會代表、劍道初級教練。

日期 : 3月23日(星期三)  
 時間 : 晚上 6:30 至 8:30  
 地點 : 伍宜孫書院教職員飯堂  
 語言 : 粵語  
 按金 : \$50(準時出席可獲退回全部按金)  
 報名:

<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=1255630>

截止日期: 3月11日(星期五)

\*名額有限，先到先得。報名次序以遞交按金先後次序為準。請將按金交至書院辦公室。



## 12. Participate in the Sustainability Literacy Test and Get a Certificate of Completion!

The United Nations Conference on Sustainable Development is conducting the *Sustainability Literacy Test* from 11<sup>th</sup> Jan to 20<sup>th</sup> March 2016. Students of Wu Yee Sun College are encouraged to participate and show how "green" you are! Upon completion of the test, you can register and get a certificate issued by CUHK for your participation in this global event!

The **Sustainability Literacy Test** is an online test to assess and verify the sustainability literacy (in economic, social and environmental responsibilities) of higher education students all over the world. It will take around 20-30 minutes to complete. Please note that:

- A single correct answer is possible for each question.
- A correct answer gives one point. An incorrect response or "I do not know" gives 0 point.
- You cannot change an answer once validated.

Four test sessions are scheduled from **11 Jan 2016 (Monday)** to **20 March 2016 (Sunday)**. You can enroll in **any one of the following sessions**:

Session	Period	Code
1 <sup>st</sup> session	11 <sup>th</sup> Jan 2016 0000h – 24 <sup>th</sup> Jan 2016 2359h	4tQdg953
2 <sup>nd</sup> session	25 <sup>th</sup> Jan 2016 0000h – 7 <sup>th</sup> Feb 2016 2359h	RvV7T953
3 <sup>rd</sup> session	22 <sup>th</sup> Feb 2016 0000h – 6 <sup>th</sup> Mar 2016 2359h	MByGj953
4 <sup>th</sup> session	7 <sup>th</sup> Mar 2016 0000h – 20 <sup>th</sup> Mar 2016 2359h	GbymO953

### 1. Creating an Account

Before starting, you will have to create a student account here

(<http://www.sustainabilitytest.org/en/visitor/studentaccount/create>). We recommend creating your student account before the session begins to avoid eating into the time needed for the test. To create your account, you will need to fill in your session code (see above) and your student ID number.

You will also have to choose a password. Your password is unique. Please save it carefully. It allows you to have access to your session and to your score. Please note that your student account allows you to restart the test after you have left (within the limit of the timeslot).

### 2. Starting the Test

To start the test, **please login** here (<http://www.sustainabilitytest.org/en/visitor/student/log>). If you have any questions, don't hesitate to contact the Campus Planning and Sustainability Office at 3943 3921 or by email ([michellelam@cuhk.edu.hk](mailto:michellelam@cuhk.edu.hk)). After the validation of the last question of the test, you will get your personal score (this score will be automatically sent to the University at the end of the session and will also be used for data analysis on an anonymous basis). Please **take the test once only**.

### 3. Completing the Test

A high score means that you have the minimum knowledge that is required to help solve societal problems. If you do not get many of the answers correct, we believe that this awareness can help you improve your knowledge to participate more effectively in finding solutions. You may find more information about the Sustainability Literacy Test at <http://www.sustainabilitytest.org>.

If you want to have the **Certificate of Completion issued by CUHK**, please fill in the web form

(<https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=78623>) to submit your request. The Campus Planning and Sustainability Office will send you an e-Certificate via email afterwards and you may feel free to print it out for your use.

We wish you all success in testing your knowledge with the *Sustainability Literacy Test*! Be part of the global event!

## 13. 523 招劇賽短莊



<<以下訊息由宜孫劇社撰寫>>

各位同學：

唔一定要係宜孫人，只要有經驗，有時間，有心幫宜孫搞第一個劇賽 production，你而家嘅參與就非常重要!!!

快啲同我哋講：<https://goo.gl/0r8Ohh>

時間表：

2-5 月.... 成莊，希望搵到 core，包括監製、導演、舞台總監、執行舞台總監、佈景設計、燈光設計、音效設計同埋化妝。

6-8 月.... 招劇本

9 月..... 招劇組成員

9-11 月... 籌備比賽，同埋演出

如果想玩演員，或者做各 team 助理，可以留意返 9 月份嘅劇組成員招募。

又，如果有問題，都可以聯絡 Victor 5628 6062 (call/Whatsapp)。

## 1. Sports for Life Award Scheme 體育運動參與獎勵計劃



Wanna move your body and get a prize in the same time?!

Sports for Life Award Scheme aims at motivating students to take part in more College's sports activities and exercising regularly for a healthy life. Students can earn award point(s) for participating in College's sports activities and gain prizes!

[Lunar New Year Hiking](#) [15 marks]

Basketball Training Programme [25 marks]

Stay tuned for more upcoming sports activities!

Enquiries: Miss Sonia Yu ([soniayu@cuhk.edu.hk](mailto:soniayu@cuhk.edu.hk) / 3943 3937)

## 2. Service-learning Project Funding Scheme 服務學習項目資助計劃



If you have ideas of service-learning projects in mind, grasp the chance to make it come TRUE! The College's Service-learning project Funding Scheme supports any meaningful service-learning project to be held at anywhere of the world any time. You will definitely gain more than you give in the service-learning project. Learn to serve and serve to learn! Please visit the [website](#) for more info.

Enquiries: Miss Zalon Wong (3943 3935 / [zalonzong@cuhk.edu.hk](mailto:zalonzong@cuhk.edu.hk))

## Other Activities & Announcements 其他活動及宣佈事項

### 1. PEU CUHK Fitness Room User Introductory Course

In order to introduce basic fitness training principles, methods, and proper ways of using fitness training equipment, the Physical Education Unit would like to organize a fitness training workshop for university staff and students. "CUHK Fitness Room User Card" will be issued to those who have successfully completed the workshop.



Details are as follows:

Workshop Number	Date	Time	Starting Date for Registration	Deadline for Registration	Medium of Instruction	Instructor
04/1516	29/3/2016 (Tue)	6:15pm - 8:15pm	8/3/2016	15/3/2016	Cantonese (Supported by English & Putonghua)	Mr. Nelson K.T. Lam
05/1516	30/3/2016 (Wed)	6:15pm - 8:15pm	8/3/2016	15/3/2016	Cantonese (Supported by English & Putonghua)	Mr. K.T. Nelson Lam
06/1516	31/3/2016 (Thur)	6:15pm - 8:15pm	8/3/2016	15/3/2016	Cantonese (Supported by English & Putonghua)	Mr. K.T. Nelson Lam

Venue : University Fitness Room

Enrollment : 30/class (First-come-first-served)

Fee : Student: \$15, Staff: \$20

Registration : <https://webapp.itsc.cuhk.edu.hk/ras/>

(Please bring a recent photo for the production of the fitness room user card)



Enrollment Period: Starting at 9:00am on March 7, 2016 (Mon) to 6:00pm on March 11, 2016 (Fri).

Deadline for Payment: The workshop fee of the successful applicants MUST be settled and bring a recent photo at the Inquiry Counter of University Sports Center from March 14, 2016 (Mon) to March 18, 2016 (Fri) during office hours from 9:00am - 6:00pm to confirm the place. **"No application for refund, change of programme or making substitution is allowed after enrolment."**

Fitness Training Workshop information and enrollment website (activate on March 1, 5pm):

[http://www.cuhk.edu.hk/peu/notices/notice\\_index\\_e.htm](http://www.cuhk.edu.hk/peu/notices/notice_index_e.htm)

Enquiries : 3943 6097

Remarks : No user card will be issued to those who are late or leave early for 15 minutes.



## 2. Summer Subsistence and Travel Grant/ Loan Scheme 2015/16

This scheme is intended to provide financial assistance to eligible students who will participate in academic exchange programmes abroad in summer of current academic year/term time of next academic year or to those who will join other activities in summer.

Applicants must be full-time local undergraduate students. Students should complete and submit the online application in CUSIS during the period from 1 February to 15 March 2016. They are also required to submit the supporting documents as specified on Section 12 of the online application form to OAFA at Room 1206, 12/F, YIA during 11, 14 and 15 March 2016. For application details, please visit <http://www.cuhk.edu.hk/adm/sfas>.

For enquiries, please contact OAFA at 3943 1898 or 3943 7205.

## 3. I·CARE Social Service Projects Funding 2016 博群社會服務計劃 2016 – 現已接受資助申請



The Steering Committee for Promoting Personal Development through Social and Civic Engagement to invite social services project proposals from units/ departments/ students/ student associations of the University that contribute to the all-round development of students. Funding support may be provided to suitable projects as approved by the Steering Committee.

Eligibility	a) All CUHK students, student groups and associations; b) Colleges, Faculties, Departments and any universities' units (Project must be initiated by students)
Project Type	Projects with an overall budget over HK\$50,000 <i>(for projects with overall budget under HK\$50,000, applications are accepted all year round. Maximum funding is HK\$20,000)</i>
Maximum Funding	Same as the budget in the project application
Deadline	25/January - 31/March/2016
Application details and form	<a href="http://bit.ly/1Or7dnm">http://bit.ly/1Or7dnm</a>

### Workshops of I·CARE Social Service Projects

To facilitate students to understand better the application requirements and to plan a better social service project, I·CARE is organizing two workshops in this semester. You are welcomed to register for the workshops.

A) Proposal Writing	
Contents:	Introducing skills of proposal writing, reviewing successful cases, discussing feasibility of initial plans
Date:	4 Feb 2016 (Thurs)
Time:	7:00pm-8:00pm
Venue:	FYB 502
Language:	Chinese

B) Planning an overseas voluntary service	
Contents:	Explore how to design a good overseas service project base on the needs of beneficiaries and the capacity of volunteers. Introducing methodology of needs assessment and implementation
Date:	3 Mar 2016 (Thurs)
Time:	4:00pm-5:30pm
Venue:	FYB 502
Language:	Chinese

Enrollment: <http://goo.gl/forms/0NEC9z8ZT1>

Further information is available at the website:

<https://www4.cuhk.edu.hk/icare/index.php/en/projects/service-projects/34-open-applications-for-imcare-social-service-projects-funding>.

## 4. Student Residency Bursary Scheme 2015/16 (for students who reside in hostel for the second term only)

To be eligible to apply for the CUHK Student Residence Bursary, applicants must:

- (1) be local full-time undergraduate students;
- (2) be registered residents of the hostel and have resided in hostel for at least 75% of the time of the semester;
- (3) have an average monthly household income of roughly less than \$20,000 (during 1st Apr 2014 to 31st Mar 2015); and
- (4) not be able to benefit from Community Care Fund (CCF) hostel subsidy or receive less than \$1,000 per semester under the CCF hostel subsidy.

The value of bursary will be maximum \$1,000 per term. Eligible students who live in hostel for the second term only should submit their online application via CUSIS from 11<sup>th</sup> January – 29<sup>th</sup> Feb 2016. Applicants are required to submit documentary proofs to the College Office on or before the application deadline. For more details, please visit <http://www.oafa.cuhk.edu.hk/safs/open-for-application/financial-aid>

For enquiries, please contact the Office of Admissions and Financial Aid at 3943 1898.

